

# LA ORACIÓN COMPUESTA

<b>A. Conjunciones coordinadas</b>	
<p><b>Copulativas</b>  καί, <b>τε</b>, τε καί <i>y</i>  καί (τε) ... καί (τε) ... <i>ya ... ya</i>  μέν ... δέ ... <i>por una parte... por otra</i>  οὐ μόνον... ἀλλὰ καί... <i>no sólo ... sino también</i></p>	<p><b>Disyuntivas</b>  ἢ <i>o, o bien</i>  ἢ ... ἢ ... <i>o ... o ..., bien ... bien ...</i>  ἦτοι ... ἦ ... <i>bien ... o bien</i>  εἴτε ... εἴτε ... <i>sea ... sea ...</i></p>
<p><b>Adversativas</b>  ἀλλά, δέ <i>mas, pero, por otra parte</i>  αὖ <i>en cambio, a su vez</i>  γε, γοῦν <i>por lo menos</i>  μήν, μέντοι, ὅμως <i>sin embargo</i>  καίτοι, καὶ μήν <i>no obstante</i>  ἀλλά γάρ <i>pero es que</i></p>	<p><b>Ilativas o conclusivas</b>  οὖν, οὐκοῦν <i>por consiguiente</i>  ἄρα <i>pues</i>  οὐκουν <i>pues no</i>  δή <i>en efecto, pues</i>  τοινοῦν, τοιγαροῦν <i>así pues</i>  τοιγάρτοι <i>así, en efecto</i></p>
<b>Explicativas</b>	
<p>γάρ <i>pues, porque</i></p>	<p>καὶ γάρ <i>y en efecto</i></p>
<b>B. Conjunciones subordinadas</b>	
<p><b>Completivas</b>  ὅτι, ὡς (ὅπως) <i>que</i></p>	<p><b>Interrogativas indirectas</b>  εἰ <i>si</i>  εἴτε ... εἴτε ... <i>si ... o si ...</i>  πότερον, εἴ... ἢ ... <i>si ... o si ...</i></p>
<p><b>Finales</b>  ἵνα, ὅπως <i>para que</i></p>	<p><b>Condicionales</b>  εἰ, ἐάν (ἄν, ἦν) <i>si</i>  εἴπερ <i>si verdaderamente</i>  εἰ ἄρα, εἴ που <i>si acaso</i></p>
<p><b>Consecutivas</b>  ὥστε (de modo) <i>que</i></p>	<p><b>Concesivas</b>  εἰ καί, καὶ εἰ <i>aunque</i>  κἄν (καὶ ἐάν) <i>aún cuando</i>  οὐδ' εἰ, οὐδ' ἐάν <i>aunque no</i>  καίπερ <i>aunque, por más que</i></p>
<p><b>Temporales</b>  ὅτε <i>cuando</i></p>	<p><b>Causales</b>  ὅτι, διότι, ὡς,  ἐπεὶ, ἐπειδὴ <i>porque, puesto que</i></p>
<p>ὅταν <i>siempre que</i>  ἐπεὶ, ἐπειδὴ <i>después que</i>  ἠνίκα <i>en el momento en que</i>  ἕως, μέχρι <i>hasta que</i>  ἐξ οὗ, ἀφ' οὗ <i>desde que</i>  ἐν ᾧ <i>mientras que</i>  πρὶν <i>antes que</i></p>	

## CONSECUCIÓN DE TIEMPOS

- **Indicativo, Infinitivo, Participio:**

- Aoristo: *acción anterior* con la acción de la or. principal.
  - Presente: *acción simultánea* .... (tb. pret. imp. si or. princ. está en tpo. secund.).
  - Futuro: *acción posterior* ...
- (El optativo “oblicuo” puede sustituir al indicat., si en la or. principal hay tpo. secundario).

λέγω	ὅτι ἔγραψε	αὐτὸν γράψαι	<i>digo que escribió (ha escrito)</i>
	ὅτι γράφει	αὐτὸν γράφειν	<i>digo que escribe</i>
	ὅτι γράψει	αὐτὸν γράψειν	<i>digo que escribirá</i>
ἔλεγον εἶπον	ὅτι ἔγραψε / γράψειε	αὐτὸν γράψαι	<i>decía / dije que había escrito</i>
	ὅτι γράφει / ἔγραφε / γράφοι	αὐτὸν γράφειν	<i>decía/dije que escribía</i>
	ὅτι γραψει	αὐτὸν γράψειν	<i>decía/dije que escribiría</i>
ὄρω	αὐτὸν γράψαντα, γραφοντα, γράποντα	<i>veo que él escribió (ha escrito), escribe, escribirá</i>	
ὄρων εἶδον		<i>veía / vi que él había escrito, escribía, escribiría</i>	

- **Subjuntivo:** presente o aoristo indistintamente. También puede ser sustituido por el optativo si en la or. principal hay un tpo. secundario o un presente histórico.

κρύπτεται ἵνα μὴ αὐτὸν ὄρωσιν (ἴδωσιν) “*se oculta para que no lo vean*”  
 ἐκρύψατο ἵνα μὴ αὐτὸν ὄρωσιν (ἴδωσιν) / ὄρωεν (ἴδοιεν)  
 ”*se ocultó para que no lo viesen*”

### PARTICIPIO

	<i>Presente</i>	<i>Futuro</i>	<i>Aoristo</i>	<i>Perfecto</i>
<i>ACTIVA</i>	-ων, -ουσα, -ον -είς -εῖσα -έν -άς -ᾶσα -άν -ούς -οῦσα -όν	-ων -σουσα -σον	-σας, -σασα, -σαν -ων, -ουσα, -ον -είς -εῖσα -έν -άς -ᾶσα -άν -ούς -οῦσα -όν	-κως, -κυῖα, -κος
<i>MEDIA</i>	-μενος -μένη	-όμενος ...	-σαμενος ...	-μενος ...
<i>PASIVA</i>	-μενον	-θησόμενος ...	-θείς -θεισα -θέν	

El participio es un **adjetivo verbal**:

**Participio adjetivo:** cuando va situado entre el artículo y el nombre, o cuando él lleva artículo, equivale a una oración de relativo o adjetiva, y como verbo que es puede llevar complementos.

Οἱ κάμνοντες στρατιῶται ἐκοιμήθησαν “Los fatigados soldados se acostaron”

Οἱ θερεύοντες φονεύουσι τοὺς λέοντας “Los cazadores matan a los leones”.

Ἄλεξανδρος ὁ παιδευθεὶς ὑπὸ τοῦ Ἀριστοτέλους βασιλεὺς τῶν Μακεδόνων ἐγένετο “Alejandro, que fue educado por A., llegó a ser rey de los macedonios”.

**Participio circunstancial:** no lleva artículo, y tiene dos tipos de construcción: el *participio concertado* determina a un nombre que desempeña una función en la or. principal, que a su vez funciona como sujeto del participio; el *participio o genitivo absoluto* acompaña a un nombre que no realiza función dentro de la or. principal, sólo sujeto del participio, y ambos van normalmente en genitivo y entre comas; ambas construcciones equivalen a una or. subord. circunstancial (TEMP., CAUSAL, concesiva, condicional; el part. de futuro es siempre concertado y tiene valor FINAL): a veces aparece reforzado por partículas que aclaran el valor (ἄτε, ὡς *porque*; καίπερ *aunque*...)

Οἱ στρατιῶται σείοντες τὰ ὄπλα ὑπαξούουσι τὸν βασιλέα “Los soldados, agitando las lanzas, escuchan al rey”.

Παιδευθεὶς ὑπὸ τοῦ Ἀριστοτέλους, Ἄλεξανδρος βασιλεὺς τῶν Μακεδόνων ἐγένετο “Educado por Aristóteles, Alejandro llegó a ser rey de los macedonios”.

Ἐπισημασθέντων τῶν διαβόλων, οἱ δικασταὶ ἐδίκασαν “Habiendo sido rechazadas las imputaciones, los jueces pronunciaron sentencia”.

Φυγαδευομένων τῶν πολεμίων, οἱ ἡμέτεροι τὸ ἄστυ φθειροῦσιν “Ahuyentados los enemigos, los nuestros destruyen la ciudad”.

Ἦλθε λυσόμενος θυγάτρα “Vino a rescatar a su hija”.

Verbos y expresiones impersonales usan el **acusativo absoluto** en vez del genitivo:

Πολλάκις ὑμῖν ἐξὸν πλεονεκτῆσαι, οὐκ ἠθελήσατε “Pudiendo enriqueceros muchas veces, no habéis querido”.

**Participio completo o predicativo** del sujeto o del complemento del verbo. Del **SUJETO**:

a) con verbos que expresan “**modo de ser**” del sujeto: τυγχάνω *ser por casualidad, encontrarse*, λαμβάνω *estar oculto*, φαίνομαι *aparecer*, φανερός / δηλός εἰμί *ser evidente* ... Suelen traducirse estos verbos por un adverbio y el participio en el tiempo y modo del verbo principal.

Παρῶν ἐτύγχανε “Casualmente estaba allí”.

Ἐλαθεν αὐτοὺς φυγῶν “Se escapó de ellos sin ser visto (ocultamente)”.

b) con verbos que expresan un **momento** (“empezar, continuar, cesar”) o una **cualidad** de la acción (“aventajar, hacer bien o mal...”).

Ἀρχώμεθα λέγοντες “Empecemos a hablar”.

Φθάνω τοὺς φίλους εὐεργετῶν “Me adelanto a favorecer a los amigos”.

c) Con verbos que expresan sentimiento o afecto.

Οἱ θεοὶ χαίρουσι τιμώμενοι “Los dioses se complacen en ser honrados”.

Del **COMPLEMENTO** con verbos de “conocer” y “mostrar” (ver, oír, saber, recordar, mostrar, vencer).

Οἶδα αὐτὸν ἀφικόμενον “Sé que vino”.

Σὺ δειχθήσει τοῦτο πεποιηκώς “Se demostrará que tú has hecho esto”. (pasiva)

Μέμησο ἄνθρωπος ὢν “Acuérdate de que eres hombre”. (complem. = sujeto).

## INFINITIVO

	<i>Presente</i>	<i>Futuro</i>	<i>Aoristo</i>	<i>Perfecto</i>
<b>ACTIVA</b>	-ειν, -ναι	-σειν	-σαι, -ειν, -ναι	-κεναι
<b>MEDIA</b>	-σθαι	-σεσθαι	-σασθαι	-σθαι
<b>PASIVA</b>		-θησεσθαι	-θήναι	

El infinitivo es un **sustantivo verbal** neutro, que puede ir precedido del artículo y en consecuencia declinarse, e incluso llevar preposición (y suple también al gerundio latino).

Νέοις τὸ σιγᾶν ἐστὶ κρεῖτον τοῦ λαλεῖν “Para los jóvenes callar es mejor que hablar”.

Χαίρω τῷ μανθάνειν “Disfruto aprendiendo”.

Διὰ τὸ πολλὰ εἰδέναι “Por el hecho de saber mucho”.

1. Infinitivo: or. sub. **sustantiva** o **completiva**.

a) **Infinitivo concertado**, sin sujeto, porque es indeterminado o es el mismo que el de la oración principal. Funciona como sujeto de verbos o expresiones impersonales, o como complemento de verbos de “entendimiento, sentido, lengua, voluntad...”

Καλόν ἐστὶν ἐν τῇ μάχῃ ἀποθνήσκειν “Es hermoso morir en la batalla”.

Νομίζω πιστοὺς φίλους ἔχειν “Creo tener amigos fieles”.

**Construcción personal**: preferible con verbos o giros de opinión y afirmación.

Δοκεῖς μοι ἀμαρτάνειν / Δοκεῖ μοί σε ἀμαρτάνειν “Me parece que te equivocas”.

Κύρος ἐλέγετο νικῆσαι / Ἐλέγετο Κύρον νικῆσαι “Se decía que C. había vencido”.

Δίκαιός εἰμι ζημιούσθαι / Δίκαιον ἐστὶ με ζημιούσθαι “Es justo que yo sea castigado”.

b) **Infinitivo no concertado**, con sujeto propio en ACUSATIVO, aparece en los mismos contextos que el infinitivo concertado. En la traducción normalmente deberemos hacer preceder la or. de infinitivo de la conjunción **que**, y el infinitivo pasarlo a indicativo o subjuntivo, respetando la consecución de tiempos.

Νομίζω σὲ σύμμαχον εἶναι “Pienso que eres un aliado”.

Ἐκέλευσε δικαστὰς παρεῖναι “Ordenó que los jueces estuviesen presentes”.

2. Infinitivo con valor de or. sub. circ. **Final**, dependiendo de nociones de “proporcionar” o “tomar”, y con sustantivos o adjetivos de “aptitud” y contrarios (lat. supino –u). A veces aparece precedido de **τοῦ**.

Ἡ νῆσος ἐτειχίσθη τοῦ μὴ ληστὰς δαξουργεῖν τὴν Εὐβοίαν “La isla fue fortificada a fin de que los piratas no saqueasen Eubea”.

Δὸς τὸ βιβλίον ἄγειν “Dale el libro para que lo lleve”.

Περιζλής ἠρέθη λέγειν “Pericles fue elegido para hablar”.

Δεινὸς λέγειν *Hábil para hablar*

Ἡδὺ ἀκούειν *Agradable de oír*

Ἐτοιμος ποιεῖν *Dispuesto a hacer*

3. Infinitivo **imperativo**. Aparece sobre todo en poesía.

Λέγειν, Ἀχιλλέως παῖ “Habla, hijo de Aquiles”.

4. Infinitivo **absoluto**, con o sin ὥς, en expresiones estereotipadas.

ὥς εἰπεῖν *Por así decir*

ὥς φαίνεσθαι *Al parecer*

ὥς ἐμοὶ δοκεῖν *A mi parecer*

τὸ νῦν εἶναι *Por el momento*

ἐκὼν εἶναι *Voluntariamente*

5. Infinitivo **exclamativo**.

Φεῦ, ἐμὲ παθεῖν τάδε “¡Ay! ¿Sufrir yo tales cosas!”

N.B.: El infinitivo y el participio llevan **ἄν** cuando equivalen a una oración independiente con indicativo u optativo con ἄν (apódosis de un período hipotético potencial o irreal).

Νομίζω σε εὐδαίμονα ἄν εἶναι (Ἐπίσταμαί σε εὐδαίμονα ἄν ὄντα), εἰ φίλον ἔχῃς “Creo (sé) que serías feliz, si tuvieras un amigo”.

Νομίζω σε εὐδαίμονα ἄν γένεσθαι (Ἐπίσταμαί σε εὐδαίμονα ἄν γενόμενον), εἰ φίλον ἔσχες “Creo (sé) que habrías sido feliz, si hubieses tenido un amigo”.

## ORACIONES SUBORDINADAS

Oración	Tipo de construcción		Concomitancias
	Conjunción	Modo/tpo. Verbo	
<b>COMPLETIVAS o SUSTANTIVAS</b>	ὅτι, ὥς	Ind./opt. oblicuo	O.P.: verbo declarativo / impers.
	μή, μή οὐ	Subj./opt. oblicuo	O.P.: verbos de temor
	μή, (μή οὐ)	Infinitivo	O.P.: v. “impedir” y “prohibir” (neg.)
	ὄπως, (ὅπως) μή	Fut.ind./subj./opt.	O.P.: v. “preocupar” y “precaer”
	Pron./adj./adv. interr./ εἰ, πότερον... ἢ... εἴτε... εἴτε...	Ind./Opt. (subj. deliberativo)	Neg. οὐ (μή a veces con εἰ) (Οὐκ ἔχω τί ποιῶ)
		Infinitivo	Negación οὐ (μή c/ v. volunt./impers.)
	Participio		

- ὥς se usa cuando se afirma algo incierto o que se considera falso.
- ὅτι introduce a veces estilo directo (traducción = dos puntos):  
Εἶπεν ὅτι αὐτός εἰμι ὃν ζητεῖς “Dijo: soy el mismo a quien buscas”
- A veces el sujeto de la or. subordinada pasa por **prolepsis** OD de la or. Principal.  
Λέγω τὸν Κύρον ὅτι ἐνίκησε “Digo que Ciro venció”.  
Τόνδε εἶπέ μοι τίς ἐστίν “Dime éste quién es”.
- Los v. “temor” llevan la compl. en ind. si es simultánea o anterior al v. principal.  
φοβοῦμαι μὴ ἀμαρτάνεις “Temo que te estás equivocando”  
ἐφοβοῦμην μὴ ἤμαρτες “temía que te hubieses equivocado”

<b>RE LA TI VO</b>	Adjetiva	Pron.,adj.,adv. RELATIVOS	Constr. ordinaria*	
	Circ. final		Fut. Indic.	Neg. μή
	Circ. caus/cons		Indicativo	Neg. οὐ
	Circ. condic.		= or. condicionales	Neg. μή
	Indefinida		Contr. Indefinida**	

\* Επεμψα στρατιώτας οἵτινες τοῖς πολεμίοις προσβαλοῦσιν.

† Η οἰκία ἦν ἐποίησε μεγάλη ἐστίν.

Δίδωμι αὐτῷ ὃ τι ἂν βούληται.

‡ Εδίδουν αὐτῷ ὃ τι βούλοιτο.

Θαυμαστον ποῖεις, ὅς ἡμῖν οὐδέν διδως.

Τίς οὕτω μαίνεται, ὅστις οὐ βούλεται σοι φίλος εἶναι;

‡ Αδικοίη ἂν ὅστις τοῦτο ποιίη.

‡ Α μή οἶδα, οὐδὲ οἶομαι εἶδεναι.

<b>CIR CUNS TAN CIA LES</b>	<b>Finales</b>	ἵνα, ὥς, ὅπως (ἂν)	Suj./opt. oblicuo	(ὅπως ἂν “por si”)	
		(τοῦ)	Infinitivo		
			Part. futuro	Neg. μή	
		Relativo	Fut. indicativo		
	<b>Consecut.</b>	ὥστε, ὡς	Indic. (inf.)		Neg. οὐ (Inf. subjet., neg. μή)
		Relativo	Indicativo		O.P.: correl. οὕτως, τοιοῦτος ...
		Comparativo ... ἢ ὥστε + infinitivo “un tanto / demasiado ... para ... (τοιοῦτος) οἶος / (τοσοῦτος) ὅσος + infin. “apto para / capaz de”			
	<b>Causales</b>	ὅτι, διότι, ἐπεὶ, ἐπειδὴ, ὡς	Indic. (opt. oblicuo)		(opt.: causa subjetiva)
		διὰ τὸ	Infinitivo pres./aor.		Neg. μή
			Participio		
	<b>Temporales</b>	ὅτε, ὁπότε, ἠνίκα, ὡς, ἐπεὶ, ἐπειδὴ, ἕως, μέχρι, ἔστε ἐξ/ἀφ’ οὗ ἐν ᾧ, (πρίν)	Constr. ordinaria Constr. indefinida  (infinitivo)		“cuando” “después que” “mientras/hasta que” “desde que” “mientras que (antes/hasta que/de)”
		<b>Comparat.</b>	ὥσπερ, ὡς οἶος, ὅσος καὶ	Indicativo	Corr. οὕτω-ς Corr. τοιοῦτος, τοσοῦτος “semejanza, igualdad, desigualdad”
ὥσπερ ἂν εἶ + opt. (petencial) o ind. Imp./aor. (irreal) “como si” (compar-condic.)					
<b>Condicion.</b>	εἶ (μή)	Ind.		Apód.: modo or. indep. (REAL)	
	ἐάν, ἂν, ἦν (μή)	Subj.		Apód.: fut. ind. / imper. (EVENT.)	
	εἶ (μή)	Optat.		Apód.: opt. c/ ἂν (POTENCIAL)	
	εἶ (μή)	IND. Imp./aor.		Apód.: ind. imp./aor. + ἂν (IRREAL)	
	ἐάν / εἶ	Subj. /opt.		Apód.: ind. pres. /imp. (UNIVERSAL)	
<b>Concesivas</b>	καὶ εἶ, εἶ καί, καὶ ἐάν, κἂν καίπερ	= condicionales Participio		Neg. μή (οὐ) Neg. οὐ	

\* Pres. / pasado: IND. (neg. οὐ). Fut. (eventual), SUBJ. c/ ἂν. (cuando viene / vino (venga), ...

\*\* pres. / fut.: SUBJ. (pres. o aor. indist.) c/ ἂν. Pasado: OPTAT. (pres. o aor. indist.). (“Siempre” que ...

1. ἔμαχοντο ἵνα τὴν πόλιν λάβωσιν (λάβοιεν).
2. ὁ στρατηγὸς παρήλθε τοῦ πολιορκεῖν τὸ ἄστυ.
3. ἦλθον λυσόμενοι τοὺς πολίτας.
4. ἔπεμψα στρατιώτας οἵτινες τοῖς πολεμίοις προσβαλοῦσιν.
5. οὕτως ἐστὶ σὺμφρων ὥστε αὐτῷ πάντα ὑπακοῦσαι.
6. οὕτω ἐβόησαν ὥστε οἱ πολέμιοι ἤκουσαν αὐτῶν.
7. μείζον ἐστὶ τὸ κακὸν ἢ ὥστε φέρειν δίνασθαι.
8. τοιοῦτος οἶος ἄρχειν.
9. ἔχομεν ὅσον ζῆν.
10. ἐφίλει αὐτὸν ὅτι ἀγαθὸς ἦν.
11. ἐπηνήσαντο αὐτὸν ὡς ἀγαθὸς βασιλεὺς εἶη.
12. ἐφοβήθησαν διὰ τὸ ἐγγὺς εἶναι τοὺς πολεμίους.
13. νικηθέντες οἱ Ἀθηναῖοι ἔφυγον.
14. ὅτε ἦλθες εἰς τὴν Ἀσσίαν, πολλὰ ἐθαύμασας.
15. ὅταν ἴης εἰς τὴν Ἀσσίαν, πολλὰ θαυμάσεις.
16. οὐκ ἠθέλεν ἐξελθεῖν πρὶν ἢ γυνὴ αὐτὸν ἔπεισεν.
17. Χειρίσοφος ἀναβαίνει πρὶν τινα αἰσθεσθαι (αἰσθάνεσθαι).
18. ἐπειδὴν ἡμεῖς οἰμώζομεν, οὗτος ἐπιγελά.
19. ἐπειδὴ ἡμεῖς οἰμώζοιμεν, οὗτος ἐπεγέλα.
20. λέγει ὡσπερ ἔλεγε ὁ Δημοσθένης.
21. ἐπραξε ἄλλως ἢ ὡσπερ ἐνόησεν.
22. ἐφοβεῖτο ὡσπερ ἂν εἰ παῖς ἦν.
23. εἰ τοῦτο λέγεις, ἁμαρτάνεις.
24. εἰ τοῦτο εἶπες, ἡμαρτες.
25. ἐὰν τοῦτο παράττη, ἀγαθὸς πολίτης ἐσται.
26. ἐὰν τοῦτο λέγῃς, ἁμαρτήσῃ.
27. εἰ τοῦτο εἶποις, ἁμαρτάνοις ἂν.
28. εἰ τοῦτο ἐποίεις, ἐδίδουν ἂν σοι ἄθλον.
29. εἰ τοῦτο ἐποίησας, ἔδωκα ἂν σοι ἄθλον.
30. ἐὰν τις κλέπτῃ, κολάζεται.
31. εἰ τοὺς πολεμίους ἴδοιεν, ἔφυγον.
32. εἰ καὶ ξίφος μὴ ἔχει, μάχεται.
33. κἂν ἀνδρεῖοι ὦμεν, ἀποθανούμεθα.
34. εἰ καὶ ξίφος μὴ ἔχοι, μάχοιτο ἂν.
35. εἰ καὶ ξίφος μὴ εἶχε, ἐμάχετο ἂν.
36. εἰ καὶ ξίφος μὴ ἔσχε, ἐμάχεσατο ἂν.
37. καίπερ ξίφος οὐκ ἔχων, μάχεται.
38. **Hércules: el león de Nemea.** Τοῦτο ἀκούσας ὁ Ἡρακλῆς εἰς Τίρυνθα ἦλθε, καὶ τὸ προσταττόμενον ὑπὸ Εὐρυσθέως ἐτέλει. Πρῶτον μὲν οὖν ἐπέταξεν αὐτῷ τοῦ Νεμέου λέοντος τὴν δорὰν κομίζειν· τοῦτο δὲ ζῶον ἦν ἄτρωπον, ἐκ Τυφῶνος γεγεννημένον... Εἰς δὲ τὴν Νεμέαν ἀφικόμενος καὶ τὸν λέοντα μαστεύσας ἐτόξευσε τὸ πρῶτον· ὡς δὲ ἐμάθεν ἄτρωπον ὄντα, ἀνατεινόμενος τὸ ρόπαλον ἐδίωκε. Συμφυγόντος δὲ εἰς τὸ ἀμφίστομον σπήλαιον αὐτοῦ τὴν ἑτέραν ἐνωκοδόμησεν εἰσοδον, διὰ δὲ τῆς ἑτέρας ἐπεισῆλθε τῷ θηρίῳ, καὶ περιθεὶς τὴν χεῖρα τῷ τραχήλῳ κατέσχεν αὐτὸν ἀγχῶν ἕως ἐπιζε. Apolodoro, *Biblioteca* 2.73.6.